

裁军谈判会议

31 August 2009
Chinese

第一一五六次全体会议最后记录

2009年8月31日星期一上午10时25分在日内瓦万国宫举行

主席： 克里斯蒂安·施特罗阿尔先生(奥地利)

* 因技术原因重发。

主席：我宣布裁军谈判会议第一一五六次全体会议开幕。召开这次全体会议是为了让我们能够就裁军进程作出适当决定。我们已没有多少时间了。要就怎样去执行在 CD/1864 次会议上通过了已三个月的工作方案达到一个协调一致方式的机会已越来越少了。我相信大家都同意，今天是今年的最后一个机会。

为了让裁谈会议能够在工作方案的执行方面取得有意义的进展，我只想简单地回顾六位主席自 5 月 29 日以来与所有有关方进行了无数的讨论和磋商。我为那一天取得的成就，向阿尔及利亚大使致敬。自然，我们在同一时期也召开了 16 次裁谈会议全体会议。我们在过去一周内加强了努力，不单是与各有关人士进行了磋商，而且也进行了两次向所有感兴趣的代表团开放的非正式主席磋商会议。为了达到一项共识，我们已竭尽全力。我真诚地感谢所有为达到共识而参与这些努力的人。

正如你们已知道，这些努力导致了 CD/1870/Rev.2 号文件的拟订，并在星期四晚上分发。我们假定要在今晨就这份文件作出决定。铭记着这一点及这一个背景，我深感遗憾地必须告诉裁谈会议，我们还未能就怎样执行 CD/1864 的方式达成共识。

基于这种情况和时间已无多，我不得不得出这一个结论，即裁谈会议现在最好是讨论会议必需处理的其余任务，我们正在编制裁谈会议报告的第一份草稿，并将根据第 44 号规划，在本周内散发。我希望会议能在 9 月 17 日星期四之前通过该报告。

这就是今日裁谈会议的状态。是否有任何人想在这个阶段发言？似乎没有。

在结束之前，我想乘此机会再次通知大家，奥地利外交部长将于星期三上午 10 时向裁谈会议致词，并随后在上午 11 时在这同一会议室与国际助残组织、国际公务员制度委员会和挪威发起一项关于协助地雷和战争残留爆炸物受害者的研究。

我也希望宣布我们正计划在星期四召开一个全体会议，以便让大会第一委员会的指定主席坎塞拉大使向裁谈会议致词。

如果没有人想发言，我们就结束今天的会议。

全体会议休会。

上午 10 时 30 分散会。